

25 CONTINGENT LIABILITIES

或然負債

		The Group 集團	
		2003 二零零三年 HK\$'000 港幣千元	2002 二零零二年 HK\$'000 港幣千元
Guarantees given	提供擔保	913	1,056

The Company has given guarantees to banks in respect of general banking facilities granted to subsidiaries. These facilities were not utilised by the subsidiaries as at 31 December 2003 and 2002.

公司就附屬公司向銀行取得一般銀行融資擔保。於二零零二年及二零零三年十二月三十一日附屬公司並未動用所獲擔保。

26 CAPITAL COMMITMENTS

資本承擔

		The Group 集團	
		2003 二零零三年 HK\$'000 港幣千元	2002 二零零二年 HK\$'000 港幣千元
Capital expenditure in respect of acquisition of property, plant and equipment contracted for but not provided in the financial statements	已簽約但未於財務報表內備撥之有關購買物業、廠房及設備之資本支出	35,805	21,145
Capital expenditure in respect of acquisition of property, plant and equipment authorised but not contracted for	已批准但尚未簽約之有關購買物業、廠房及設備之資本支出	212,995	138,673
		248,800	159,818

The Company had no significant capital commitments at the balance sheet date.

公司在資產負債表結算日並無重大資本承擔。

財務報表附註(續)

27 OPERATING LEASE COMMITMENTS

At 31 December 2003, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings which fall due as follows:

		The Group 集團	
		2003 二零零三年 HK\$'000 港幣千元	2002 二零零二年 HK\$'000 港幣千元
Within one year	一年內	27,076	33,997
In the second to fifth years inclusive	第二年至第五年(包括首尾兩年)	37,081	43,047
Over five years	超過五年	38,173	40,968
		102,330	118,012

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for certain of its manufacturing plants, office properties and quarters. Except for the lease in respect of a piece of land rented from the Singapore Housing & Development Board (details of which are set out in note 16), other leases are negotiated for an average terms of two to five years.

The Company had no operating lease commitments at the balance sheet date.

28 POST BALANCE SHEET EVENT

Subsequent to 31 December 2003, the Group acquired the entire interest of a subsidiary from ASM International at a consideration of approximately HK\$0.9 million.

營業租約承擔

於二零零三年十二月三十一日，本集團根據不可撤銷營業租約就土地及樓宇之未來最低租約付款承擔為：

營業租約付款為本集團就若干廠房、辦公室及宿舍之應付租金。除了一幅向新加坡房屋及發展委員會租用的土地(其詳情列於附註第16項)外，其他租約平均每兩年至五年釐定一次。

公司在資產負債表結算日並無營業租約承擔。

結算日後事項

二零零三年十二月三十一日後，集團收購了ASM International一家附屬公司全部股權，作價約90萬港元。

29 RELATED PARTY TRANSACTIONS

During the year, the Group paid an annual management fee of HK\$1,500,000 (2002: HK\$1,500,000) to ASM International under a consultancy agreement between ASM International and the Company. Pursuant to the agreement, ASM International acts as a consultant, introduces new business and provides assistance in business development, general management support and services, international expertise and market information to the Group. The agreement, which commenced on 5 December 1988, was for an initial period of three years and is terminable thereafter by six months' notice in writing by either party.

The Group also trades with ASM International group of companies in its normal course of business and in the opinion of the Directors of the Company, the transactions were carried out at market price. Sales to ASM International group of companies during the year amounted to HK\$9,206,000 (2002: HK\$46,544,000).

關連交易

根據一項由ASM International與本公司簽訂之管理協議，集團於年內向ASM International支付管理年費港幣1,500,000元(二零零二年：港幣1,500,000元)。根據該協議，ASM International擔任顧問，為本集團介紹新業務及提供業務發展之協助、一般管理支援及服務、國際專業知識及市場資訊。該協議由一九八八年十二月五日起生效，初期為時三年，其後可由任何一方以六個月書面通知而終止。

本集團與ASM International集團旗下機構在日常商業交易中進行貿易。根據董事意見，此等交易是以市場價格進行。年內售與ASM International集團旗下機構之銷售額共達港幣9,206,000元(二零零二年：港幣46,544,000元)。